

JOURNAL OF JOHN LEWIS

(1) Stewardship. John Lewis, son of Arthyr and Margret Lewis, was born in Gamlan Uchaf [Upper Canal] in the Aberdare Parish, Glamorganshire, on the 5th day of September in the year 1807, and married Mary Morris in the Aberdare Church, Glamorganshire, in May in the year 1830, and fathered 8 children, and was baptized by one of the Latter-day Saints by the name of Alfred Clark.

(10) I was ordained an Elder January 15, 1852 by David Jones, and I have preached four times during this time: first in my own house in New S. Wales, Dowlais; second, near the same place at the house of Wm Davies; third, at the house of Jno Evans, Pwlllywiaid; fourth, at the house of my sister at Mynydd Aberdare. Sunday the 29th, 1852, in the 11:00 o'clock, the 2:00 o'clock, and the 6:00 o'clock meetings writing. Held family prayer. March 1, Monday, presided over the officicers in the absence of Rees Lewelyn and sent them with tracts around to the houses. Held family prayer. 2nd, not well at home writing. Afternoon at the Council, Merthyr; after that listening to Wm S. Phillips and Jno Davies reviewing the lecture of Mr. Jones, Llangollen, at the White Lion Inn, Merthyr. Held family prayer. 3rd, I wrote [kept minutes] at the Council. Held family prayer. 4th, at the Saints' Meeting writing. 5th, held family prayer. 6th, held family prayer. 7th, Sunday, at home writing; unable to

(11) go to one meeting during the day for lack of shoes. Held family prayer. 8th, went around the houses with books to sell. Held family prayer. 9th, held family prayer. 10th, wrote at the Council. Held family prayer. 11th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 12th, held family prayer. 13th, held family prayer. 14th, Sunday, at the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings writing. 15th, I wrote. Held family prayer. Washed my head and anointed it to get strength to baptize Elizth, wife of Mathwsalah Lewis. 16th, at the prayer meeting. Held family prayer. 17th, at the Council. Held family prayer. 18th, at the Saints' meeting writing. Held

family prayer. 19th, held family prayer. 20th, held family prayer. I wrote the accounts for the temple money. 21th, Sunday, writing at the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings. At half past four preached by the house of Daniel Powell.

(12) Held family prayer. 22nd, at the house of Wm Morgans, Blaenar Garth, at the meeting held to show the principles of the Saints. Held family prayer. 23rd, at home writing. Held family prayer. 24th, at the Council writing. Held family prayer. 25th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 26th, at my own home in a meeting of the officers for the purpose of getting the Spirit of God to be able to move the work forward. Held family prayer. 27th, I received the money for the temple and took it to President R. Lewis to Blaen Dowlais. Held family prayer. 28th, in the morning around to the Saints. Wrote at the 2:00 and 6:00 o'clock meetings at the home of Wm Joseph. Administered the ordinance to his son. Held family prayer. 29th, held family prayer. 30th, went to prayer meeting. Held family prayer and administered the ordinance to the son of Wm Joseph. 31st, at the Council writing. Held family prayer. April 1, at the

(13) Saints' meeting writing. Held family prayer. 2nd, meeting of the officers at my own home. Anointed Rees Lewelyn and laid hands on him. Held family prayer. 3rd, held family prayer. 4th, at the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings writing. I fasted from the morning until 3:00 o'clock. Held family prayer. 5th, presided at the prayer meeting at the home of Elinr Jones and administered to Wm Joseph's son. Held family prayer. 6th, writing. Held family prayer. 7th, at the Council writing. Held family prayer. 8th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 9th, I went around the houses with the books to sell on Star Road, Dowlais. Held family prayer. 10th, held family prayer. 11th, Sunday, at school at the room of the Bute, Dowlais. At the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings writing. Administered the ordinance and anointed Priest Daniel Powell, Wm and Mary Davies, Saints. Held family prayer. 12th, at prayer meeting instructing the Saints. Held family prayer.

(14) 13th, at the Merthyr Council. Held family prayer. 14th, at the branch council writing. Held family prayer. 15th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 16th, held family

prayer. 17th, in Merthyr fetching books with R. Morris, Clerk to W. S. Philips. Held family prayer. 18th, in the morning administered the ordinance and anointed Rees Lewelyn; in the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings writing. I went with Mathwsala Lewis's wife to try to baptize her. Held family prayer. 19th, in the house of Hahaman, game keeper, Dowlais, offering books as a gift; he refused to receive them. Held family prayer. Wrote in the afternoon. 20th, held family prayer. 21, fetching books from the house of W. S. Philips; in the Council writing. Held family prayer. 22nd, in the Saints' meeting writing. Held family prayer. 24th, writing the branch report. Held family prayer. 23rd, held family prayer. 25th, at the Conference from morning until night. Held family prayer. 26th, District Council in the morning; attended the Eisteddfod in the Long Room of the White Lion, Merthyr.

(15) After that I paid R. Morris for the books for the branch. Held family prayer. 28th, in the Council writing. Held family prayer. 27th, held family prayer. 29th, writing in the Saints' meeting. After that administered to Elynor Jones, Cwm. Held family prayer. 30th, at the prayer meeting at the vigil for Wm Joseph's son. Held family prayer. May 1st, the funeral of Wm, son of Wm Joseph, in the afternoon. Held family prayer. Sunday, May 2nd, writing at the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings. Listened at the meeting at half past four. Held family prayer. 3rd, was at home writing. Held family prayer. 4th, at George Davies's house on Aberhonddu [Brecon] Street preaching. Held family prayer. 5th, at the Council writing. After that presided over the prayer meeting at the vigil for Elynor Jones, Cwm. Held family prayer. 6th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 7th, in the officers' meeting at my house. Held family prayer. 8th, in the afternoon

(16) at the funeral of the child of Rachel Thomas, Cwmrydybedd, and administered to Joanah Morgans, Blaenargarth; collected money for the temple for Rees Lewelyn. Held family prayer. Sunday, the 9th, writing at the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings. Held family prayer. 10th, in Merthyr paying for the Stars [*Millenial Star*]. Did some writing. Held family prayer. 12th, at the Council writing. Held family prayer. 13th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer.

14th, wrote licenses for Elder Thos Rees, Mary Rees, and Priest Dd [David] Jones to go to Pontyberem. Held family prayer. 15th, in the evening at Aberdylaus to register the deaths. 16th, in Castellnedd [Neath] at 11:00 o'clock in the school; at 2:00 instructed the Saints; at 6:00 preached. Held family prayer. 17th, in Abertawe [Swansea]. Held family prayer. 18th, in the afternoon I came home on the train. Held family prayer. 19th, in the morning administered the ordinance to Evan Lewis, my son; at the Council writing. Held family prayer. 20th, in the Saints' meeting

(17) writing; the two branches met together. Held family prayer. 21st, held family prayer. 22nd, held family prayer. 23rd, at the Cylch Bach on the Cefn preaching at 11:00; listened at 2:00; at 6:00 began the meeting with prayer. Held family prayer. 24th, did some writing. Held family prayer. 25th, did some writing. I was called to Daniel Powell's house to administer the ordinance and anointed two of the daughters. Sarah received the blessing immediately. Held family prayer. 26th, at the Council writing. Held family prayer. 27th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 28th, held family prayer. 29th, collecting names for the Taylor Portraits Club. Held family prayer. 30th, at the school writing for the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings when Dewi Elfed Jones visited the branch. Held family prayer. 31st, at 6:00 in the afternoon listening to Dewi Elfed Jones. Held family prayer. June 1st, presided at the prayer meeting at the house of Wm Joseph. Held family prayer.

(18) 2nd, at the Council writing. Held family prayer. 3rd, was at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 4th, held family prayer. 5th, collected money for the Stars. Held family prayer. 6th, at the school at half past nine; wrote at the 11:00, 2:00, and the 6:00 o'clock meetings; went to the officers' prayer meeting and washed each others' feet—Rees Lewelyn, Elder, Jno Lewis, Elder, Dd Jones, Priest, Dd Lewelyn, Teacher, Wm Joseph, Teacher, Dd Jones, Deacon, Evan Lewis, Deacon, and myself Jno Lewis, Elder. Held family prayer. 8th, at the Council in Merthyr. Held family prayer. 9th, went to the Council and wrote. Held family prayer. 10th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 11th, held family prayer. 12th, went to the T.

Portraits Club. Held family prayer. 13th, Sunday, at the school writing for the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings; listened at the meeting at half past four. Held family prayer. 14th, at home writing. Held family prayer.

(19) 15th, was at the prayer meeting after work. 16th, was at the Council writing. Held family prayer. 17th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 18th, held family prayer. 19th, was at the T. Portraits Club; held family prayer. 20th, at the 11:00 o'clock meeting of the Cwmbach branch listening; closed the meeting with prayer; listening at 6:00. Held family prayer at the home of Jno Lewelyn, Elder, Cwmbach. 21st, came home; I was at the school of the Saints by the side of Mynydd Aberdar [Aberdare Mountain]. Held family prayer. 22nd, at home writing. Held family prayer. 23rd, at the Council writing. Held family prayer. 24th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer; administered to Catharing _____ [space for last name is left in the journal] with President R. B. Lewis and Rees Lewlyn. 25th, at the officers' meeting in my home. Held family prayer. 26th, in Myr [Merthyr Tydfil] fetching the Stars at the home of President Phillips.

(20) [First two lines are crossed out: "It was closed with prayer by Jno Thomas, Priest, Pendaran."] Held family prayer. 27th, in the morning at home writing my stewardship in another book for that until 2:00 o'clock, and at the Saints' meeting at 2:00 o'clock writing, and at the 6:00 o'clock meeting also writing. Held family prayer. 28th, presided at the prayer meeting at my house. Held family prayer. 29th, at home writing. Held family prayer. 30th, at the Council writing. Held family prayer. July 1st, 1852, day following seasonal labor; administered to Evan, my son, when his knee was out of place, and immediately it came back into place; at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 2nd, held family prayer. 3rd, fetching the Stars and paying part of the money. Held family prayer. 4th, at the school taking minutes at 11:00 o'clock at the Preaching meeting, writing and holding a fast for the Saints' meeting;

(21) writing and keeping accounts at 6:00 at the Preaching meeting and taking minutes of that which took place. Held family prayer. 5th, in the evening at the prayer meeting of Blaenar Garth,

a group of the Dowlais branch. Held family prayer. 6th, went to the Merthyr Council. Held family prayer. 7th, was at the Council writing. Held family prayer. 8th, was at the Saints' meeting writing and at the Elders Council after the meeting when James Elis and Dd Jones and the two branches were together. Held family prayer. 9th, was at home receiving the representation of the distributions [of the periodical]. Held family prayer. 10th, in the afternoon collecting money for the Star and doing the branch report. Held family prayer. 11th, Sunday, Conference in the morning; collecting money for the Stars at the 2:00 and 6:00 o'clock meetings. Held family prayer. 12th, went to the concert in the Long Room of the White Lion, Merthyr. Held family prayer; anointed Harriet Thomas and laid hands

(22) and anointed Jno Walters, Priest. 13th, was at home writing and trying to restore Jno Lewis, New South Wales, in company with Jno Waltars, president of the class and president of the teachers, Dd Lewelyn. Held family prayer. 14th, was at the Council writing. Held family prayer. 15th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 16th, held family prayer. 17th, held family prayer. 18th, in the morning at the home of [President] Phillips fetching the Stars; at 11:00 preaching at the Pendaren branch; at 2:00 and 6:00 at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 19th, was at the prayer meeting instructing the Saints. Held family prayer. 20th, at home writing. Held family prayer. 21st, was at the Council writing. Held family prayer. 22nd, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 23rd, held family prayer. 24th, in the afternoon

(23) at the home of President Phillips fetching the Stars. Held family prayer. 25th, at the Cylch Bach [Small Circle] at Clwydyfagwr [name of the home where President David O. McKay's mother was born]. 11:00 and 6:00 preaching and instructing the Saints; at 2:00 at the Saints' meeting at Cefn; I closed the meeting with prayer. Held family prayer. 26th, was at the prayer meeting. Held family prayer. 27th, at home writing. Held family prayer. 28th, sick in the afternoon with the ague; first Daniel Powell administered, and I received the Spirit of God, and before I arrived home weak from the ague I was shaking during the time my wife Mary went to fetch Elder Rees Lewelyn, and he administered the ordinance of laying on of hands; there was no

oil at the time; because of so much opposition, he was forced to leave, and I never felt such powers from the evil spirits and the spirit of God, and within a few minutes the oil came, and

(24) Elder Rees Lewelyn anointed, and I received the blessing completely when there were three witnesses—Dd Lewelyn and Mary Lewis, my wife, and Elder Rees Lewelyn. After that I went to the Council; wrote until it was over, and the ague came back. I asked the President to administer to me, and so President Richd B. Lewis and James Phillips laid their hands on me. I received complete relief in a short time. Held family prayer. 29th, at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 30th, was at home writing. Held family prayer. 31st, in the evening I went to Cwmbach to give an accounting to Morgan Rosser to enter into the Church accounts. Held family prayer. August 1st, 1852, fast Sunday, at the school at the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings writing; at half past four at the meeting by the door of Jno Waltars; began the meeting with prayer. Held family prayer. 2nd, at the prayer meeting at Cwmrydybedd instructing the Saints and closed the meeting with prayer. Held family prayer.

(25) 3rd, held family prayer. 4th, was at the Council writing. Held family prayer. 5th, in the afternoon at the funeral of John Wilkins at the Ynysgau Cemetery, Merthyr. I was counseled by Dd Jones, second counselor to President T. Pugh, to go to Cwmnedd; was at the Saints' meeting writing. Held family prayer. 6th, in the afternoon I went on the bus [horse-drawn, of course] to Hirwain and from there on the train to Cwmnedd. I slept at the house of Elder Wm Jones by the Rock [a pub?]. Said my prayers. 7th, came from there to Dowlais. Held family prayer. 8th, at school at a quarter past nine; in the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings writing. One baptism. Held family prayer. 9th, was at the prayer meeting at the home of Rees Jenkins. Held family prayer. 10th, at home all day writing. Held family prayer. Presented the Church books to Evan Thomas, President of the Gwernllwyn branch. In Council were Dd Jones, Evan Williams, traveling elder, and Wm Thomas, traveling elder, and Evan S. Thomas, elder, and others, when four elders and one priest were called.

(26) August 11th, [spent] the day writing and preparing to go to Cwmnedd; was at the Council

of the three branches; presented the Book of the Council to President Evan S. Thomas. Held family prayer. 12th, in the afternoon came from Dowlais to Cwmnedd for my tools and my clothes. Held prayer in my new lodgings near town at the Rock. Held family prayer. 13th, held family prayer. 14th, held family prayer. 15th, had prayer at 8:00 Sunday morning at the house of Benjamin Evans, teacher. Saints' meeting at 11:00 o'clock at the home of Benjn Evans I was set apart as branch president; at 2:00 held a preaching meeting in front of the Rock when traveling elder Evan Williams preached; he set me apart as president and Jacob Davies as first counselor and Wm Jones as second counselor, and he laid hands on the three of us and blessed us. Held a preaching meeting at Cwmgwrach where traveling elder Evan Williams preached. He had many listeners. Held family prayer. 16th, went to labor in the houses of Talcan. Held family prayer.

(27) 17th, held family prayer. 18th, went around the houses selling books. Held family prayer. 19th, presided over the Saints' meeting. Held family prayer. 20th, held family prayer. 21st, held family prayer. 22nd, the morning with Thos Griffiths to restore him. He came back within a fortnight; at 11:00 o'clock presided over the Saints' meeting; at half past three at Pont Navaughn preaching; at 6:00 at a preaching meeting at the home of Jacob Davies. Held family prayer. 23rd, presided over a prayer meeting at the home of Wm Jones, Elder. Held family prayer. 24th, at Hirwain at the Council. Held family prayer. 25th, at Abardare at the Council. I slept at Cwmbach. Held family prayer. 26th, presided over a Saints' meeting. 27th, around the houses with the books. Held family prayer. 28th, held family prayer. 29th, held prayer in the morning at the home of Benjn Evans; presided over a Saints' meeting; preached at 2:00 o'clock at Pont Nedd Vaughn.

(28) Preached by the Lamb and Flag. Held family prayer. 30th, presided over a prayer meeting. Held family prayer. 31st, in the afternoon in Pentre Clwyda selling books. Held family prayer. September 1st, held family prayer. September 2nd, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 3rd, with books around the houses with Jno Jones and his wife in Cwm Gwrach exhorting them to come along. Held family prayer. 4th, held family prayer. Sunday, the 5th, the

morning with Rachel _____ [space is left for the last name] at Ynys Honws to restore her [to membership in the Church] when I held prayer near the Tram Road. Presided at a Saints' meeting with some that were in the neighborhood. Preaching meeting at 2:00 by the Lamp and Flag; at 5:00 at Pont Nafon; after that I went to Aberdare with money for book debts to President Pugh. After that to Dowlais to my family. Held family prayer. 6th, with Dd S. Jones in Merthyr

(29) at home in the afternoon; presided over a prayer meeting at the home of Jacob Davies at Cefn y Picos. Held family prayer. 7th, moved my lodgings. Held family prayer. 8th, at the Council in Aberdare. Held family prayer. 9th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 10th, held family prayer. 11th, I was near Castell Nedd trying to get a room to hold meetings. I failed to get one. I stayed in Aberdulais that night. 12th, I came from Aberdulais to my lodgings. I had a prayer along side the road. I went to Hirwaun to be able to meet Dd S. Jones. I preached at 11:00 o'clock; instructed the Saints at 2:00; preached at 6:00 at Cefn y Picoes. Held family prayer. 13th, in bed; administered to Daniel Jones; after that anointed and laid hands when the pains of the cramps were intense [?]. Presided over a meeting at the home of Benjn Jones when Dd. S. Jones visited the branch and released Jacob Davies and set apart Wm Jones as first counselor,

(30) Daniel Jones as second. Held family prayer. 14th, held family prayer. 15th, at Pont Navaughn selling books. Held family prayer. 16th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 17th, held family prayer. 18th, unable to take the books because of the rain. Held family prayer. 19th, held prayer Sunday morning at the home of Wm Jones; in the preaching meeting at Pont at 11:00; presided over a Saints' meeting at 2:00. Preached by the Lamb and Flag at 4:00. Held family prayer. 20th, presided over a prayer meeting at the home of Wm Jones, elder. Held family prayer. 21st, at the Hirwain Council. Held family prayer. 22nd, at the Aberdare Council. Held family prayer. 23rd, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 24th, held family prayer. 25th, held family prayer. 26th, in Aberdulais; at 2:00 o'clock in Castell Nedd in a Saints' meeting; instructing the Saints in the 6:00 o'clock meeting in the same place. Held family prayer.

(31) 27th, presided over a meeting at the home of Benjamin Evans, teacher. Held family prayer. 28th, held the First Council in Cwmnedd and presided over it. Held family prayer. 29th, sent two elders with books around the houses. Held family prayer. 30th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. October 1st, held family prayer. 2nd, went in the afternoon towards Merthyr for the conference. Held family prayer. 3rd, in my own home in New South Wales in the prayer meeting instructing the Saints of Dowlais. At 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock at the assembly. Held family prayer. 4th, in the morning at the Merthyr Council. Went to the concert. Held family prayer. 5th, came from Merthyr to Cwmnedd; held a branch council and presided over it. Held family prayer. 6th, at the conference council. Held family prayer. 7th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 8th, held family prayer. 9th, held school at the home of Benjn Jones. Held family prayer. 10th, selling books; presided over the 2:00 and 6:00 o'clock meetings. Held family prayer.

(32) 11th, presided over a prayer meeting at the home of Jno Jones, Cwmgwrach. Held family prayer. 12th, presided over a council. Held family prayer. 13th, at the Aberdare Council. Held family prayer. 14th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 15th, held family prayer. 16th, held family prayer. 17th, in the morning presided at prayer meeting and sold books. Presided over a Saints' meeting at 2:00; presided over a preaching meeting at 6:00. Held family prayer. 18th, presided over a prayer meeting. Held family prayer. 20th, at Aberdare Council. Held family prayer. 21st, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 22nd, went at 7:00 o'clock starting towards Dowlais. Held family prayer. 23rd, in Dowlais fetching my register. Held family prayer. 24th, Sunday, at the Gwernllwyn branch in the school; closed with prayer; listened at 11:00 o'clock; at 2:00 in the Saints' meeting; listened at 6:00. Held prayer in my own house in the morning; in the prayer meeting in the house of John Davies.

(33) 25th, came back to Risca; presided over a prayer meeting at the home of Jacob Davies. Held prayer at the home of Jacob Davies. 26th, failed to hold an officers' council because of work. Held family prayer. 27th, the first day to mine coal in Byllfa—rhon [Rhondda?]. Held family

prayer. 28th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 29th, held family prayer. Presided over a council instead of Tuesday night. 30th, held family prayer. 31st, in the morning with books around the houses. Presided over a Saints' meeting; presided over a preaching meeting, and preached at 6:00 in the evening. Held family prayer. November 1st, in the home of Jacob Davies preaching. Held family prayer. 2nd, held family prayer. 3rd, at the conference council. Held family prayer. 4th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 5th, held family prayer. 6th, held family prayer. 14th, went to Dowlais; at 11:00 o'clock at the Gellyfailog branch instructing the Saints

(34) in English and in Welsh; at 2:00 at the Gwernllwyn branch instructing the Saints; at 6:00 at Dowlais branch preaching. Held family prayer. 15th, at Blaenargarth and Dowlais. Held family prayer. 16th, came from Dowlais to Cwmnedd; preached at Penrhiw. Held family prayer. 17th, held family prayer. 18th, presided over branch council. Held family prayer. 19th, presided over a Saints' meeting when Dd. S. Jones and John Evans, Meironydd, visited the branch. Held family prayer. 20th, held family prayer. 21st, tried to restore Thomas Griffith; presided over a meeting at 2:00 o'clock; presided over a preaching meeting and preached. Held family prayer. 22nd, presided over a prayer meeting. Held family prayer. 23rd, presided at the council. Held family prayer. 24th, at conference council. Held prayer. 25th, presided at a Saints' meeting. Held family prayer. 26th, held family prayer after neglecting to keep records from the 6th of November to the 14th.

(35) November 27th, held family prayer. 28th, presided over the 2:00 and 6:00 o'clock meetings; preached at 6:00. Held family prayer. 29th, held family prayer. 30th, presided over a Council. Held family prayer. December 1st, at the conference council in Aberdare. Held family prayer. 2nd, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 3rd, held family prayer. 4th, held family prayer. 5th, in the morning writing; presided over a Saints' meeting. Fast Sunday. Preached at 6:00 at the Picos. Held family prayer. 6th, presided over a prayer meeting at the home of Jacob Davies. Held family prayer. 7th, presided over a branch council. Held family prayer.

8th, on the Picos preaching. Held family prayer. 9th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 10th, held family prayer. 11th, held family prayer. 12th, in the morning writing; presided over a Saints' meeting at 2:00; preached at 6:00 at the Picos. Held family prayer. 13th, at the prayer meeting at the Picos instructing the Saints. Held family prayer. 14th, presided over a branch council. Held family prayer. 15th, at the conference council in Aberdare; I lodged at the home of John Lewelyn, president of Cwmbach.

(36) 16th, returned; presided over a Saints' meeting. 17th, at home sick from the stitches [apparently some sort of illness]. Held family prayer. 18th, held family prayer. 19th, presided over a Saints' meeting; preached at 6:00. Held family prayer. 20th, held family prayer. 21st, presided over a branch council. Held family prayer. 22nd, held prayer. 23rd, at the Picos helping Jacob Davies to baptize Ann _____ [space for last name is left in the journal]. Confirmed Ann _____ [space for last name is left in the journal]. Held family prayer. 24th, instead of the 23rd presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 25th, Christmas Day. Held family prayer. 26th, Sunday, presided over a Saints' meeting; preached at 6:00 at the Picos. Held family prayer. 27th, at the home of Jno Jones, Cwmgwrach, in the prayer meeting. Held family prayer. 28th, presided over the branch council. Held family prayer. 29th, at the Aberdare Council. Held family prayer. 30th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 31st, held family prayer. January 1st, 1853, held family prayer. 2nd, in the morning went to Merthyr to the Conference at the 11:00, 2:00, and 6:00 o'clock meetings. Held family prayer. 3rd, at the council in the Long Room of the White Lion, Merthyr. 4th, went to the Council in the Long Room of the White Lion according to the counsel of

(37) Capt. Dan Jones. 5th, came to Cwmnedd; went to preach at the home of John Jones, Cwmgwrach. Held family prayer. 6th, presided over a Saints' meeting in my own home in Abernant Fach. Held family prayer. 7th, held family prayer. 8th, held family prayer. 9th, after going to Cwmbach to instruct the Saints, at 2:00 o'clock returned to Cwmnedd on the train. Held family prayer. 10th, held family prayer. 11th, presided over branch council. Held family prayer.

12th, at conference council; I slept at the home of Jacob Davies at the Picos. 13th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 14th, held family prayer. 15th, held family prayer. Sunday, 16th, presided over a Saints' meeting; at a preaching meeting at the home of Jno Jones, Cwmbwrach; slept at Aberdulais. Held family prayer. 17th, at a prayer meeting at my own home. Held family prayer. 18th, presided over branch council. Held family prayer. 19th, held family prayer. 20th, presided over a Saints' meeting. Held family prayer. 21st, held family prayer. 22nd, held family prayer. 23rd, held family prayer.

(38) Sunday, 24th, presided over a Saints' meeting; preached at the Picos at 6:00. Held family prayer. 25th, presided over a meeting. Held family prayer.

[Translator's note: my friend, Rozell James Kania, a native speaker of Welsh, read over the first draft of my translation of the foregoing journal and offered a few suggestions. Neither of us, however, could decipher what John Lewis meant by "Picos" (Bicos, Ricos?). It is obviously a place name perhaps meaning "Bakehouse." Judging by the activities described in this small journal, John Lewis sounds like a genuine stalwart in the kingdom. 6 February 1990, Ronald D. Dennis, 1529 W. 1170 North, Provo, Utah 84604.]